

Zmluva o dielo a licenčná zmluva č. MMB-AK4-93/2025

uzatvorená podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
podľa § 65 zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Obchodné meno:	Múzeum mesta Bratislavy, príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom podľa § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov
Sídlo:	Radničná 1, 815 18 Bratislava
Štatutárny orgán:	Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka
IČO:	00179744
DIČ:	2020801761
Bankové spojenie:	ČSOB, a. s.
Číslo účtu (IBAN):	SK12 7500 0000 0002 2516 0013
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Martina Hajachová
Kontakt:	

(ďalej len „Objednávateľ“)

Zhotoviteľ:

Meno a priezvisko:	Martin Staňo
Trvalé bydlisko:	
Rodné číslo:	
Bankové spojenie:	
Číslo účtu (IBAN):	
Kontakt (e-mail, tel.):	

(Zhotoviteľ a Objednávateľ spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

Článok I

Predmet Zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za dohodnutú odmenu osobne, riadne a včas, vytvorí pre Objednávateľa dielo uvedené v bode 2 tohto článku Zmluvy (ďalej aj ako “dielo”) a udelí Objednávateľovi súhlas na použitie diela v rozsahu podľa článku V tejto Zmluvy (ďalej len „Licencia“).

2. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vytvoriť pre Objednávateľa **slovesné odborné dielo – moderovanie**, ktoré autor vykoná na podujatí „*Festival Sútok*“, ktoré (podujatie) sa uskutoční dňa 14. 6. 2025 v areály hradu Devín, pričom moderovanie festivalu je výsledkom tvorivej duševnej činnosti autora a to v súlade s touto Zmluvou a autorským zákonom (ďalej len ako „*dielo*“). V prípade zmeny dátumu konania podujatia bude toto oznámené písomne e-mailom po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.

Článok II

Výkonanie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje osobne predniesť dielo na podujatí uvedenom v bode 2 článku I Zmluvy na verejnosti, a to za nasledovných podmienok:
 - a) v rozsahu: 12 hodín
 - b) v čase: 10.00 – 22.00
 - c) v priestoroch: hradu Devín, Muránska 10, Bratislava
 - d) spôsobom a pri splnení všetkých ďalších podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo, ktoré je predmetom tejto Zmluvy osobne, na svoje náklady a zodpovednosť, kvalitne, riadne a úplne, v dojednanom mieste, čase podľa tejto Zmluvy a v rozsahu podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a podľa pokynov Objednávateľa.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť na účely vykonania diela vhodné priestorové a technické podmienky.
4. Záväzok Zhotoviteľa je splnený riadnym a včasným vykonaním všetkých v tejto Zmluve dohodnutých podmienok. Splnenie záväzku Zhotoviteľa verejne predniesť dielo, potvrdí Objednávateľ podpísaním Protokolu o prevzatí diela, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

Článok III

Autorská odmena a jej splatnosť

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za dielo špecifikované v bode 2 článku I tejto Zmluvy odmenu v celkovej výške **700 Eur** (*slovom: sedemsto eur, nula centov*) (ďalej aj ako “odmena za dielo”).
2. Odmena za dielo zahŕňa všetky náklady Zhotoviteľa na vykonanie diela a Zhotoviteľ nemá nárok na žiadne navýšenie odmeny za dielo z akýchkoľvek dôvodov.
3. Odmena za dielo predstavuje odmenu celkovú, pevnú, konečnú a nemennú a je odmenou za vykonanie diela uvedeného v bode 2 článku I Zmluvy. Nárok Zhotoviteľa na zaplatenie odmeny za dielo vzniká vykonaním diela v súlade s článkom II tejto Zmluvy.
4. Odmena za dielo bude Objednávateľom uhradená na účet Zhotoviteľa uvedený v tejto Zmluve do 21 kalendárnych dní po vykonaní diela – po uskutočnení podujatia.
5. Odmena sa považuje za uhradenú v deň odpísania sumy, predstavujúcej odmenu za dielo z bankového účtu Objednávateľa. Platba sa bude realizovať bezhotovostným stykom na číslo účtu Zhotoviteľa uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
6. V prípade, ak Zhotoviteľ zmení počas účinnosti tejto Zmluvy číslo účtu a o tomto riadne neinformuje Objednávateľa, záväzok Objednávateľa sa považuje za splnený bez ohľadu na to, či budú finančné prostriedky pripísané na účet Zhotoviteľa.
7. Zhotoviteľ nie je oprávnený požadovať a nárokovat' si náhradu bankových a iných poplatkov týkajúcich sa úhrady odmeny za dielo. Zhotoviteľ rovnako nie je oprávnený požadovať preddavkové alebo zálohové platby od Objednávateľa.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade príjmov Zhotoviteľa z tejto Zmluvy, vyberie príslušnú daň z príjmu platiteľ (Objednávateľ) zrážkou. Z príjmov podľa ust. § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov sa daň nevyberie, len ak sa daňovník vopred písomne dohodne s platiteľom dane (t. j. v takom prípade daňovník predmetný príjem zdaní sám, prostredníctvom podaného daňového priznania) a takúto dohodu je povinný platiteľ dane oznámiť správcovi dane najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí kalendárneho roku, v ktorom bola dohoda uzatvorená, a to na tlačive, ktorého vzor určí finančné riaditeľstvo a uverejní ho na svojom webovom sídle. Dohoda o nezdaňovaní odmeny za dielo tvorí Prílohu č. 2 Zmluvy o dielo.

Článok IV

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Zhotoviteľ:
 - a) je pri vykonaní diela viazaný pokynmi Objednávateľa a povinnosťami, ktoré mu vyplývajú z tejto Zmluvy;
 - b) sa zaväzuje vykonať dielo s maximálnou odbornou starostlivosťou, v požadovanej kvalite a množstve, spôsobom, na mieste a v čase uvedenom v tejto Zmluve;
 - c) vyhlasuje, že disponuje všetkými potrebnými odbornými znalosťami, právomocami, skúsenosťami a kompetenciami k tomu, aby uzavrel túto Zmluvu a splnil všetky svoje záväzky z nej vyplývajúce.
2. Objednávateľ:
 - a) je oprávnený vykonávať priebežnú kontrolu vykonávania diela;
 - b) sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri vykonaní diela; ide najmä, nie však výlučne, o poskytnutie potrebných konzultácií a materiálov (podkladov), ktoré má Objednávateľ k dispozícii a ktoré sú nevyhnutné k vykonaniu diela;
 - c) sa zaväzuje riadne a včas vykonané dielo prevziať a zaplatiť Zhotoviteľovi dohodnutú odmenu za dielo.
 - d) sa zaväzuje zabezpečiť potrebné technické vybavenie priestoru počas podujatia (najmä ozvučenie, ak je potrebné)
3. Zmluvné strany sú povinné poskytnúť si navzájom všetku súčinnosť, ktorú možno od nich spravodlivo požadovať tak, aby mohol byť naplnený účel tejto Zmluvy.
4. Každá Zmluvná strana zodpovedá druhej Zmluvnej strane za všetku škodu preukázateľne spôsobenú druhej Zmluvnej strane porušením povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy a/alebo aplikovateľných právnych predpisov.
5. Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá druhej Zmluvnej strane za nesplnenie alebo omeškanie s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy, ak takéto nesplnenie bude vychádzať celkom alebo čiastočne z neposkytnutia súčinnosti druhej Zmluvnej strany za predpokladu, že druhá Zmluvná strana bola písomne oboznámená o týchto okolnostiach.
6. Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá druhej Zmluvnej strane za nesplnenie alebo omeškanie s plnením svojich povinností podľa tejto Zmluvy, ak takéto nesplnenie bude vychádzať z okolností vyššej moci.
7. Ak Zhotoviteľ nevykoná dielo v čase, rozsahu a spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve, má Objednávateľ voči Zhotoviteľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50 % z odmeny za dielo bodu 1 článku III tejto Zmluvy.
8. Objednávateľ je oprávnený započítať každú zmluvnú pokutu podľa tejto Zmluvy voči všetkým pohľadávkam Zhotoviteľa z tohto aj iného zmluvného vzťahu.

Článok V

Udelenie licencie

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je autorom diela, má k nemu majetkové práva, že je oprávnený s dielom ako predmetom duševného vlastníctva nakladať.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že dielo uvedené v bode 2 článku I tejto Zmluvy má znaky diela v zmysle Autorského zákona, autorom ktorých je Zhotoviteľ a teda je nositeľom všetkých osobnostných ako aj majetkových práv patriacich k dielu.
3. K dielu podľa bodu 2 článku I tejto Zmluvy Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi vecne, miestne a časovo neobmedzenú, výhradnú, trvalú a bez osobitného súhlasu Zhotoviteľa prevoditeľnú licenciu, obsahom ktorej je nerušené a neobmedzené použitie diela a/alebo jeho časti akýmkoľvek spôsobom (ďalej len „licencia“). Objednávateľ zároveň nie je povinný výhradnú licenciu využiť.
4. Objednávateľ je oprávnený poskytovať sublicenciu na použitie diela podľa bodu 2 článku I tejto Zmluvy v rozsahu udelennej licencie (ďalej len „sublicencia“) iným tretím osobám bez osobitného súhlasu Zhotoviteľa.
5. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie diela podľa bodu 2 článku I tejto Zmluvy obvyklým spôsobom, najmä, nie však výlučne, na:
 - a) spracovanie diela,
 - b) spojenie diela s iným dielom,
 - c) zaradenie diela do databázy,
 - d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela
 - i. prevodom vlastníckeho práva,
 - ii. vypožičaním,
 - iii. nájmom,
 - f) uvedenie diel na verejnosti
 - i. verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - ii. verejným vykonaním diela,
 - iii. verejným prenosom diela.
6. V prípade, ak si akákoľvek tretia osoba uplatní akýkoľvek nárok proti Objednávateľovi z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou, Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - a) bezodkladne obstaráť na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie diela v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve;
 - b) poskytnúť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby a
 - c) nahradiť Objednávateľovi akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie podľa tohto článku je zahrnutá v cene za dielo uvedenej v bode 1 článku III tejto Zmluvy, a Zmluvné strany majú za to, že je primeraná k rozsahu a spôsobu použitia predmetov ochrany práva duševného vlastníctva po celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany diela.

Článok VI

Doručovanie

1. Každá správa, súhlas, schválenie alebo rozhodnutie, ktoré sa požadujú na základe Zmluvy, sa vyhotovia v písomnej podobe.
2. Každá komunikácia týkajúca sa platnosti alebo účinnosti Zmluvy, jej zániku či zmeny musí byť písomná a doručovaná výhradne poštou ako doporučená zásielka, kuriérom alebo osobne.
3. Po vzájomnej dohode môžu obidve zmluvné strany určiť na ďalšiu komunikáciu aj iné kontaktné osoby ako tie, ktoré sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Akákoľvek písomnosť doručovaná v súvislosti so Zmluvou sa považuje za doručенú druhej Zmluvnej strane v prípade doručovania prostredníctvom:
 - a) elektronickej pošty (e-mail) Pre potreby doručovania prostredníctvom elektronickej pošty sa použije e-mailová adresa Zmluvnej strany uvedená v záhlaví tejto Zmluvy alebo e-mailová adresa prostredníctvom ktorej prebiehala vzájomná komunikácia medzi Zmluvnými stranami, pokiaľ príslušná Zmluvná strana neurčí inak. E-mail sa považuje za doručенý v ten istý pracovný deň, akým je deň jeho odoslania, ak je odoslaný pred 15.00. V prípade, ak je e-mail odoslaný po 15.00 hodine, sa za deň doručenia považuje ďalší pracovný deň nasledujúci po dni odoslania. Ak sa odosielateľovi vráti správa, že je prijímateľ mimo kancelárie, za deň doručenia sa považuje deň návratu prijímateľa do práce, prípadne deň odoslania e-mailu zastupujúcemu zamestnancovi, ak je tento určený v správe asistenta Out Of Office; alebo
 - b) pošty, kuriérom alebo v prípade osobného doručovania, doručením písomnosti adresátovi
s tým, že v prípade doručovania prostredníctvom pošty musí byť písomnosť zaslaná doporučenou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, alebo touto Zmluvnou stranou po uzavretí Zmluvy na tento účel písomne oznámenú. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo deň, kedy sa písomnosť vráti odosielateľovi ako nedoručená.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne oznámiť druhej Zmluvnej strane akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov uvedených v Zmluve.

Článok VII

Zánik zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou končí:
 - a) Vykonaním diela riadne a včas (splnením) a vysporiadaním všetkých záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy,
 - b) vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán k dohodnutému dňu,
 - c) jednostranným odstúpením od Zmluvy podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a/alebo z dôvodov uvedených v tejto Zmluve.
2. Ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 1 písm. c) tohto článku Zmluvy možno v prípade obzvlášť závažného porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve, pod ktorým sa rozumie porušenie povinnosti Zhotoviteľa vykonať dielo riadne a včas ako aj ak sa preukáže, že akékoľvek vyhlásenie a ubezpečenie Zhotoviteľa uvedené v tejto Zmluve sa ukáže ako neúplné, nesprávne a/alebo nepravdivé, a to aj len sčasti a porušenie povinnosti Objednávateľa zaplatiť odmenu za dielo riadne a včas.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak s prihliadnutím na všetky okolnosti týkajúce sa danej veci bude zrejmé, že dielo nebude zo strany Zhotoviteľa vykonané riadne a včas.

4. Objednávateľ si vyhradzuje právo zrušiť podujatie, na ktorom má byť vykonané dielo, a to bez akéhokoľvek nároku Zhotoviteľa na náhradu škody v prípade, ak podujatie nebude možné zrealizovať z technických príčin, alebo pre nedostatok záujmu verejnosti o podujatie, na ktorom sa má zrealizovať dielo, za ktorú sa považuje prípad, kedy počet predaných/rezervovaných vstupeniek na podujatie nepresiahne 20% z celkového počtu vstupeniek.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ, ako dotknutá osoba, berie na vedomie, že Objednávateľ ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi za účelom uzatvorenia tejto Zmluvy. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
3. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená previesť akékoľvek práva z tejto Zmluvy na akúkoľvek inú tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach. Objednávateľ obdrží tri (3) rovnopisy tejto Zmluvy a Zhotoviteľ jeden (1) rovnopis tejto Zmluvy.
5. Neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť niektorého ustanovenia tejto Zmluvy nespôsobuje neplatnosť, neúčinnosť alebo neaplikovateľnosť tejto Zmluvy ako celku. V prípade neplatnosti, neúčinnosti alebo neaplikovateľnosti niektorého ustanovenia tejto Zmluvy sú Zmluvné strany povinné vyvinúť všetku súčinnosť, ktorú od nich možno spravodlivo požadovať, aby neplatné, neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie tejto Zmluvy nahradili novým ustanovením v súlade s účelom tejto Zmluvy. V prípade, ak bude všeobecne záväzný právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným všeobecne záväzným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy naň sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
6. Všetky spory vzniknuté medzi Zmluvnými stranami v súvislosti s právami a povinnosťami Zmluvných strán zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, vrátane sporov o ich plnenie, či neplnenie, o platnosť, neplatnosť, účinnosť, neúčinnosť, výklad a určenie práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich zo Zmluvy bude príslušný rozhodovať vecne príslušný všeobecný súd v mieste sídla Objednávateľa.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, že táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok a ani v omyle. Zmluvné strany prehlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto

Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle, a že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Prílohy:

Príloha č. 1: Protokol o prevzatí diela

Príloha č. 2: Dohoda o nezdaňovaní honoráru

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
za objednávateľa
Mgr. Zuzana Palicová
riadiateľka

.....
Martin Staňo
zhotoviteľ

Príloha č. 1
Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. MMB-AK4-93/2025

Protokol o prevzatí diela

Názov podujatia:	Festival Sútok
Typ podujatia:	moderovanie
Zhotoviteľ:	Martin Staňo
Osoba zodpovedná za objednávateľa:	Martina Hajachová
Premet plnenia:	Vytvorenie slovesného odborného diela – moderovanie festivalu Sútok
Dátum konania podujatia:	14. 6. 2025
Miesto konania podujatia:	MMB – hrad Devín
Celková cena za vykonanie diela:	700 €.

Zhodnotenie vyhotovenia predmetu zmluvy:

Predmet zmluvy bol / nebol* vykonaný v požadovanom rozsahu a kvalite.

V Bratislave dňa:

Podpis zhotoviteľa:

.....
Martin Staňo
zhotoviteľ

Prevzala:

.....
Mgr. Martina Hajachová
zodpovedná pracovníčka za objednávateľa

*Nehodiace sa prečiarknúť

Príloha č. 2

Zmluvy o dielo a licenčnej zmluvy č. MMB-AK4-93/2025

DOHODA O NEZDAŇOVANÍ HONORÁRU

uzatvorená v zmysle novely zákona č. 253/2015 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa
zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov

medzi

Zhotoviteľ:

Meno a priezvisko: Martin Staňo
Trvalé bydlisko:
Rodné číslo:
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
Kontakt (e-mail, tel.):
(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

Platiteľ:

Múzeum mesta Bratislavy
Sídlo: Radničná 1, 815 17 Bratislava
IČO: 00179744
DIČ: 2020801761
IČ DPH: SK2020801761
Zastúpené: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka
(ďalej len „platiteľ“)

V zmysle zákona č. 253/2015 Z. z. § 43 odsek 14, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, uzatvára zhotoviteľ a platiteľ dohodu o nezdaňovaní honoráru. Platiteľ neodvedie zrážkovú daň podľa § 43 zákona o dani z príjmov, t. j. autor si bude tento príjem zdaňovať sám prostredníctvom daňového priznania.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
za objednávateľa
Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka

.....
Martin Staňo
zhotoviteľ